

的中譯、台灣詩的外譯出版。

作為詩人、小說家、翻譯家、評論家，陳千武富於對社會、文化，以及生命本質的思索與反省，同時對於文學的創作與推廣始終積極而熱情。在文學成就方面，曾榮獲吳濁流文學獎、洪醒夫小說獎、台灣現代詩人獎、第一屆台中市文學貢獻獎、國家文藝翻譯獎、鹽分地帶文藝營「資深台灣文學家成就獎」、日本翻譯家協會翻譯特別功勞獎、台灣文學家牛津獎、日本地球詩社現代詩人獎等，在文壇上備受敬重。

黃 娟



圖12 黃娟  
照片提供／文訊雜誌社

## 榮獲第11屆台灣文學家牛津獎

由真理大學語文學院主辦的「台灣文學家牛津獎」，自1996年創立以來，今年已邁入第11屆，本年度得獎人為小說家黃娟（1934-，本名黃瑞娟）。主辦單位於11月24日舉行了頒獎典禮暨黃娟文學學術研討會。

黃娟是桃園楊梅人，幼年曾受過日本教育，戰後才開始接觸中文，曾任中、小學教師，1961年發表處女作〈蓓蕾〉，此

後開始投入文學創作，1968年移居美國之前，曾有《小貝殼》、《冰山下》《這一代的婚約》、《愛莎岡的女孩》等短篇小說集出版，1980年代復出台灣文壇，陸續出版短篇小說集、長篇小說集、散文集、文學評論集，除了創作之外，亦曾擔任「北美台灣文學研究會」會長，並長期負責研究會書評欄，介紹台灣本土文學。1988年以作品〈相輕〉獲吳濁流文學獎小說獎正獎，1999年獲第22屆吳三連文學獎，2001年獲台美基金會「人文科學獎」。黃娟的文字以樸實溫婉著稱，取材多從生活中熟悉的人事物出發，透過創作嘗試解釋生活、探索人生價值。早期作品貼合所處的台灣社會現實，晚期作品則多以旅美台人的處境為主題，並繫連各種社會問題、重大事件，對於身處的生活圈、社會以及時代，始終秉持著實誠而細膩的觀察態度。

近年黃娟更進一步完成首部大河小說《楊梅三部曲》，呈現歷經日本殖民統治、國民黨戒嚴專制，到移居海外的台灣人在歷史變動中的思索。2007年獲頒「台灣文學家牛津獎」，此獎項每年均頒發給對台灣文學有貢獻的作家，黃娟此次獲獎，顯示了台灣文學界對於黃娟文學的肯定與推崇。